TÄISPUHUTAVAD MÄNGUSEADMED. OHUTUSNÕUDED JA KATSEMEETODID

Inflatable play equipment - Part 1: Safety requirements and test methods



EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN 14960-1:2019 sisaldab Euroopa standardi EN 14960-1:2019 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 14960-1:2019 consists of the English text of the European standard EN 14960-1:2019.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 15.05.2019.	Date of Availability of the European standard is 15.05.2019.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 97.190, 97.200.50

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega: Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

May 2019

EN 14960-1

ICS 97.190; 97.200.50

Supersedes EN 14960:2013

English Version

Inflatable play equipment - Part 1: Safety requirements and test methods

Équipements de jeu gonflables - Partie 1 : Exigences de sécurité et méthodes d'essai

Aufblasbare Spielgeräte - Teil 1: Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren

This European Standard was approved by CEN on 15 April 2019.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Cont	ents	Page
_		_
-	ean foreword	
Introd	uction	5
1	Scope	6
2	Normative references	6
3	Terms and definitions	6
4	Safety requirements	10
4.1	Materials	
4.1.1	Fabrics	10
4.1.2	Thread	
4.1.3	Netting	
4.1.4	Ropes	
4.1.5	Zips	
4.1.6	Dangerous substances and decorative finishes	
4.2	Design	
4.2.1	Anchorage	
4.2.2	Structural integrity	
4.2.2 4.2.3	Access/egress	
4.2.3 4.2.4	Blowers	
4.2.4 4.2.5		
4.2.5 4.2.6	Entrapment Hard objects, sharp angles and edges	10
4.2.0 4.2.7		
	Electrical installations	
4.2.8	Siting	
4.2.9	Containment	
	Wall heights on slopes	
	Run-out	
	Ventilation	
4.3	Number of users	
4.4	Supervision	
5	Test methods and reports	
6	Information to be provided by the supplier/manufacturer	26
6.1	General product information	26
6.2	Pre-information	
6.3	Installation information	
6.4	Operating information	
6. 5	Inspection and maintenance information	
7	Inspection, maintenance and alteration	28
7.1	Inspection	
7.1.1	General	
7.1.2	Routine Inspection	28
7.1.3	Annual inspection	
7.2	Maintenance	29
7.2.1	General	29
7.2.2	Routine maintenance	29
7.2.3	Corrective maintenance	30

8 Marking 36 9 Documentation 33 Annex A (normative) Calculation of number of anchor-points 32 Annex B (informative) The Beaufort Scale of wind force 33 Annex C (normative) Test method for grounding 34 Annex D (normative) Test methods for entrapment 33 D.1 General 33 D.2 Head and neck entrapment 44 D.4 Finger entrapment of clothing (Toggle test) 44 D.4 Finger entrapment 44 Annex E (normative) Test method for tear strength 44 E.1 Maximum value tongue tear, apparatus 46 E.2 Preparation of test specimens 46 E.3 Conditioning 47 E.4 Preconditioning 47 E.5 Characteristics of test atmospheres 47 E.6 Methods of conditioning 47 E.7 Procedure 47 E.8 Calculation and expression of results 48 E.9 Test report 50 Bibliography 51	7.3	Alteration	30
Annex A (normative) Calculation of number of anchor-points	8	Marking	30
Annex B (informative) The Beaufort Scale of wind force 33 Annex C (normative) Test method for grounding 34 Annex D (normative) Test methods for entrapment 35 D.1 General 35 D.2 Head and neck entrapment 35 D.3 Entrapment of clothing (Toggle test) 47 D.4 Finger entrapment 44 Annex E (normative) Test method for tear strength 44 E.1 Maximum value tongue tear, apparatus 46 E.2 Preparation of test specimens 46 E.3 Conditioning 46 E.4 Preconditioning 47 E.5 Characteristics of test atmospheres 47 E.6 Methods of conditioning 47 E.7 Procedure 47 E.8 Calculation and expression of results 48 E.9 Test report 50 Bibliography 51	9	Documentation	31
Annex C (normative) Test method for grounding 34 Annex D (normative) Test methods for entrapment 35 D.1 General 35 D.2 Head and neck entrapment 35 D.3 Entrapment of clothing (Toggle test) 46 D.4 Finger entrapment 47 Annex E (normative) Test method for tear strength 46 E.1 Maximum value tongue tear, apparatus 46 E.2 Preparation of test specimens 46 E.3 Conditioning 47 E.4 Preconditioning 47 E.5 Characteristics of test atmospheres 47 E.6 Methods of conditioning 47 E.7 Procedure 47 E.8 Calculation and expression of results 48 E.9 Test report 50 Bibliography 51	Anne	ex A (normative) Calculation of number of anchor-points	32
Annex D (normative) Test methods for entrapment	Anne	ex B (informative) The Beaufort Scale of wind force	33
D.1 General 35 D.2 Head and neck entrapment 35 D.3 Entrapment of clothing (Toggle test) 42 D.4 Finger entrapment 44 Annex E (normative) Test method for tear strength 46 E.1 Maximum value tongue tear, apparatus 46 E.2 Preparation of test specimens 46 E.3 Conditioning 46 E.4 Preconditioning 47 E.5 Characteristics of test atmospheres 47 E.6 Methods of conditioning 47 E.7 Procedure 47 E.8 Calculation and expression of results 48 E.9 Test report 56 Bibliography 57	Anne	ex C (normative) Test method for grounding	34
D.2 Head and neck entrapment 39 D.3 Entrapment of clothing (Toggle test) 42 D.4 Finger entrapment 44 Annex E (normative) Test method for tear strength 46 E.1 Maximum value tongue tear, apparatus 46 E.2 Preparation of test specimens 46 E.3 Conditioning 46 E.4 Preconditioning 47 E.5 Characteristics of test atmospheres 47 E.6 Methods of conditioning 47 E.7 Procedure 47 E.8 Calculation and expression of results 48 E.9 Test report 56 Bibliography 52 Bibliography 55	Anne	ex D (normative) Test methods for entrapment	35
D.3 Entrapment of clothing (Toggle test)	D.1	General	35
D.4 Finger entrapment	D.2	Head and neck entrapment	35
Annex E (normative) Test method for tear strength	D.3	Entrapment of clothing (Toggle test)	42
E.1 Maximum value tongue tear, apparatus	D.4	Finger entrapment	44
E.2 Preparation of test specimens	Anne	ex E (normative) Test method for tear strength	46
E.3 Conditioning	E.1	Maximum value tongue tear, apparatus	46
E.4 Preconditioning	E.2	Preparation of test specimens	46
E.5 Characteristics of test atmospheres 47 E.6 Methods of conditioning 47 E.7 Procedure 47 E.8 Calculation and expression of results 48 E.9 Test report 50 Bibliography 52	E.3	Conditioning	46
E.6 Methods of conditioning	E.4	Preconditioning	47
E.7 Procedure	E.5		
E.8 Calculation and expression of results	E.6		
E.9 Test report	E.7	Procedure	47
Bibliography52	E.8	Calculation and expression of results	48
Bibliography52	E.9	Test report	50
	Biblio	ography	

European foreword

This document (EN 14960-1:2019) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 136 "Sports, playground and other recreational facilities and equipment", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2019, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2019.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes – together with EN 14960-2:-1 and EN 14960-3:-1 – EN 14960:2013.

In relation to EN 14960:2013, the following main changes have been made:

- changes with regard to inflatables sited on hard standing;
- minor editing to improve the content accuracy of the document;
- splitting this standard into the following three parts:
 - 1) EN 14960-1, Inflatable play equipment Part 1: Safety requirements and test methods;
 - 2) EN 14960-2, Inflatable play equipment Part 2: Additional safety requirements for Inflatable Bouncing Pillows for permanent installation (in preparation);
 - 3) EN 14960-3, Inflatable play equipment Part 3: Specific safety requirements and test methods *for inflatable snappies* (in preparation).

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

¹ Both standards are under development at the time of publication.

Introduction

Play is the means by which children discover and understand the world in which they live and is an essential element in a child's physical and mental growth.

It is important for children's rounded development that, through play, they arrive at an understanding of danger, which provides a basis for assessing safety in a variety of situations. The balance between challenge and safety is an important consideration.

The inflatable play equipment referred to in this standard can provide different levels of challenge and excitement. This European Standard aims to minimize the level of risk and the possibility of serious injury while allowing children to enjoy themselves when playing in or on inflatable equipment.

This standard acknowledges the difficulties of addressing safety issues by age criteria alone because the ability to handle risk is based on the individual user's level of skill and not age. Moreover, users other than the intended age range will make use of the inflatable equipment, in which case, the provisions of this standard still apply.

It is not the purpose of the requirements of this standard to affect a child's need to play nor to lessen the contribution that inflatable play equipment makes either to the child's development or meaningful play from an educational point of view.

items o. Where inflatable play equipment is combined with other items of children's playground equipment, the relevant standards applying to the other items of equipment should also be consulted.

1 Scope

This document is applicable to inflatable play equipment intended for use by children fourteen years and under both individually and collectively.

This document specifies safety requirements for inflatable play equipment for which the primary activities are bouncing and sliding. It sets measures to address risks and also to minimize accidents to users for those involved in the design, manufacture and supply of inflatable play equipment. It specifies information to be supplied with the equipment. The requirements have been laid down bearing in mind the risk factor based on available data.

This document specifies the requirements that will protect a child from hazards that he or she may be unable to foresee when using the equipment as intended, or in a manner that can be reasonably anticipated.

This document is not applicable to inflatable water-borne play and leisure equipment, domestic inflatable toys, air-supported buildings, inflatables used solely for protection, inflatables used for rescue, or other types of inflatable toys where the primary activity is not bouncing or sliding.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 71-3, Safety of toys — Part 3: Migration of certain elements

EN 1177, Impact attenuating playground surfacing — Determination of critical fall height

EN 60529, Degrees of protection provided by enclosures (IP code) (IEC 60529)

EN ISO 1421, Rubber- or plastics-coated fabrics — Determination of tensile strength and elongation at break (ISO 1421)

EN ISO 2307, Fibre ropes — Determination of certain physical and mechanical properties (ISO 2307)

EN ISO 2411, Rubber- or plastics-coated fabrics — Determination of coating adhesion (ISO 2411)

EN ISO 9554, Fibre ropes — General specifications (ISO 9554)

EN ISO/IEC 17025:2017, General requirements for the competence of testing and calibration laboratories (ISO/IEC 17025:2017)

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

NOTE In order not to confine the application of this European Standard to those items of equipment currently in use and hence allow freedom of design for the manufacture of new equipment, only the fundamental forms of equipment and motion are listed.